

Zehenpolster aus Silikon

Toe Cushion / Coussinet d'orteils / Paradita
Teenkussen / Prstový polštářek ze silikonu

Art.-Nr. / Art. no. 107 100

rechts / right / droite / destra / rechts / pravý

1 Stück / piece / pièce / pezzo / stuk / kus

PEDI SOFT®
Silikon & Gel

bort
MEDICAL



Sanfter Fußschutz aus Silikon & Gel



Art.-Nr. 107 010



Art.-Nr. 107 020



Art.-Nr. 107 030



Art.-Nr. 107 060



Art.-Nr. 107 070



Art.-Nr. 107 080



Art.-Nr. 107 140



Art.-Nr. 107 120



Art.-Nr. 107 130

PEDI SOFT®
Silikon & Gel

BORT. Das Plus an Ihrer Seite.®

Distribution:

CH Orthosan SA | 3172 Niederwangen | Tel. 0848800333

F Neut | 75002 Paris | Tél. 0142338346

B M2M Europe NV | 9900 Eeklo | Tel. 093784800

I Meddy Italia s.r.l. | 22032 Albese con Cassano
Tel. 0314291111

BORT GmbH | Postfach 1330 | D-71367 Weinstadt | www.bort.com

Art.-Nr. 107 100 rechts



MA01-1-107100-ML-04/18



4 0058262029196
D PZN 01512883
AT PZN 3624675
CH P4C 2317770
B CNK 1636-851

LOT:

IIp IIIp IVp Iq IIq IIIq IVq Ir

Funktion:

PediSoft® Zehenpolster ist ein druckentlastendes Silikon-Gel-Polster, das sich über die ganze Fußbreite erstreckt.

Es sorgt für sofortige Schmerzlinderung im Zehenbereich und bietet Entlastung bei Fehlstellungen, indem es die Zehen sanft korrigiert.

Vorteile durch Silikon:

- dauerhaft und strapazierfähig
- sehr weich und glatt
- hautfreundlich und hygienisch
- dank Memory-Effekt optimale Anpassung, nach dem Tragen sofortige Rückkehr in die ursprüngliche Form

Pflegehinweis:

Zur Reinigung mit Seife waschen, gut trocknen lassen und einpulvern.



Zehenpolster
Art.-Nr. 107 100

Anwendung:

Auf gereinigter, trockener Haut anwenden. Mit der mittleren Zehe in die dafür vorgesehene Schlaufe gleiten, so dass das Polster sicher unter der Fußsohle liegt.



Zehenpolster aus Silikon

Toe Cushion / Coussinet d'orteils / Paradita
Teenkussen / Prstový polštářek ze silikonu

Art.-Nr. / Art. no. 107 100

rechts / right / droite / destra / rechts / pravý

GB Toe Cushion

Function

PediSoft® Toe Cushion is a pressure-relieving silicone gel cushion which spreads over the entire width of foot. It cares for immediate pain relief in the toe area and offers improvement in case of dislocations by correcting smoothly the toes.

Care instructions

For cleaning wash with soap, dry well and powder.

Application

Apply onto clean, dry skin. Slip middle toe into provided loop in a way that the cushion is safely positioned below the sole of the foot. The soft and smooth material adjusts itself optimally to the contour of the sole without slipping.

F Coussinet d'orteils

Fonction

Le coussinet d'orteils PediSoft® s'étend sur toute la largeur du pied; apaise aussitôt la douleur ressentie au niveau des orteils et soulage les doigts de pied mal positionnés.

Conseils pour l'entretien

Après usage il doit être lavé au savon. Bien laisser sécher et enduire de talc.

Utilisation

Sur peau sèche et propre. Le troisième orteil doit passer dans la boucle; le coussinet doit se trouver sous la plante des pieds. Le matériel s'adapte parfaitement aux contours de la plante des pieds sans glisser.

I Paradita

Funzione

Il paradita PediSoft® è costituito da un'imbottitura alla gelatina di silicone per alleggerire la pressione e si estende su tutto l'arco del piede. Lenisce immediatamente il dolore nella zona delle dita ed offre sollievo in caso di malformazione correggendo in modo delicato la posizione delle dita.

Avviso per la cura

Lavare con sapone, lasciare asciugare bene e spolveratelo con un pó di borotalco.

Applicazione

Usare con la pelle pulita ed asciutta. Inserire il dito medio nell'apposita asola in modo che l'imbottitura sia collocata in modo sicuro sotto la pianta del piede. Il materiale morbido si modella ai contorni della pianta del piede in modo ottimale, senza scivolare.

B Teenkussen

Werking

Het teenkussen van PediSoft® is een drukontlastend kussen van siliconengel dat zich over de hele breedte van de voet uitstrekt. Het zorgt voor een instante pijnverlichting in de tenen en geeft verlichting bij een slechte stand van de tenen, doordat het de tenen zachtjes corrigeert.

Wasinstructie

Met zeep reinigen, goed laten drogen en bepoederen.

Toepassing

Te gebruiken op een schone, droge huid. Glijd met de middelste teen in de hiervoor voorziene huls, zodat het kussen onder de voetzool komt te liggen.

CZ Prstový polštářek ze silikonu

Funkce

Prstový polštářek PediSoft® je polštářek ze silikonového gelu pro zmírnění tlaku, který se rozprostírá po celé šířce nohy. Díky jemné korekci prstů zajišťuje okamžitou úlevu od bolesti v oblasti prstů a poskytuje uvolnění při vadném postavení prstů.

Pokyny pro péči

Omývejte vodou s přísadkou mýdla, nechejte dobře vyschnout a napudrujte.

Použití

Používejte na čisté a suché pokožce. Prostředníčkem vložte do příslušného očka tak, aby se polštářek nacházel pod chodidlem.